大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road C.
Hong Kong
督印人 費彝民
中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬零八百二十六號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元 外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號 經理部電話 四八〇三六 編輯部電話 四八〇四六 電報掛號8778 廣州辦事處 惠吉西路二坊二號
承印 大公報有限公司 干諾道中一二三號

東埔寨電台發表消息 泰軍侵入東國領土

美唆使泰國南越在東邊境尋釁

【新華社金邊一日電】東埔寨國家電台昨天晚上就東埔寨同美國的關係發表評論，指出泰國和南越在美國指使下向東埔寨尋釁的行動，「目的是要在東南亞挑起新戰爭，把新近獲得獨立的國家變爲外國的附屬國」。

評論說，他們加劇緊張局勢的活動表明，他們不想接受西哈努克親王提出的和平解決這一問題的建議。泰國不斷地加强了它的邊境駐軍，並且把大砲對準愛好和平的東埔寨。有消息說，泰國軍隊還開進了東埔寨領土，同東埔寨巡邏兵互相開火。

這家電台在廣播節目中還說：「我們像所有不結盟國家一樣，曾對美國新政府的上台寄予很大的希望。我們曾經以爲，杜勒斯所喜歡的所謂『作了估計的冒險』政策已經肯定是結束了。我們今天才明白，他的繼任人的政策恰恰是任意實行未經估計的危險的政策。」

日內瓦全會通過 監委會職權範圍

秉承老撾政府意志監督停火

外軍即須撤出 撤軍路線由政府規定

【路透社日內瓦一日電】十四國討論老撾問題會議今天舉行五週以來第一次限制性全體會議。會議通過了監督維持老撾和平的國際委員會的地位與權力的全文。這是邁向最終協議的重要一步。

這個文件是會議的八國起草委員會上月在幕後商談的結果。與會的西方人士說，這個文件給與國際監督委員會一種行動的真正權力。文件又規定，外國軍隊以及非正規部隊的軍事分子在「盡可能短促的時間內」撤出老撾。外國軍隊和非正規部隊，將要按照老撾政府與國際監督委員會協商後決定的路線撤退。

今天通過的文件又規定禁止派遣外國軍隊和非正規軍事人員進入老撾。這項禁令同時適用於戰略物資，只有老撾政府考慮作爲老撾國防必需的適量常規武器可能例外。

對軍人與平民俘虜以及被扣留的人員，文件規定，將在協定簽訂後一月內釋放。這些人員將按其國籍交與各國的代表，以便送到他們選擇的地點。

關於國際監督委員會的職能，文件規定，委員會得到老撾政府的同意監督停火。停火執行的責任將由老撾三個方面擔負，直到統一的老撾政府成立爲止。

在外軍撤退期間，監督委員會將受權派出調查小組到老撾政府所定出的各撤退地點觀察。

蘇共大會閉幕

赫魯曉夫續任第一書記

通過新黨綱黨章 選出中央委員

【據新華社北京一日電】據塔斯社莫斯科訊：蘇聯共產黨第二十二次代表大會在十月三十一日宣佈閉幕。

在上午會議上，計票委員會主席杰米契夫作了關於黨中央機構的選舉結果的報告。他在報告中指出，代表們一致選出了蘇共中央委員會委員、中央候補委員和中央檢查委員會。

下午會議在赫魯曉夫的主持下舉行。赫魯曉夫報告說，第二十二次代表大會的議程已經結束。他受中央委員會主席團的委託向大會代表報告了中央委員會舉行全體會議選舉領導機構的情況。

伊利切夫把關於蘇共中央總結報告的決議草案提交代表大會審查和批准。代表大會一致通過了這個決議。決議中表示完全贊同蘇共中央在國內政策和外交政策方面的政治方針和實際活動。

接着，波諾馬廖夫把關於蘇共綱領的決議草案提交代表大會審查。代表大會一致批准了這個決議。決議中說：蘇共第二十二次代表大會在聽取了尼·謝·赫魯曉夫關於蘇共綱領草案的報告以後決定：通過蘇聯共產黨綱領。代表大會還一致批准了黨中央委員會提交代表大會審查的蘇聯共產黨新章程。

赫魯曉夫在會上致了閉幕詞。

【據新華社北京一日電】塔斯社莫斯科十月三十一日電：關於蘇聯共產黨中央委員會全體會議的新聞公報：

蘇聯共產黨第二十二次代表大會新選出的蘇共中央委員會在十月三十一日舉行了全體會議。

全體會議選出了蘇共中央主席團，成員如下：

主席團委員：勃列日涅夫、沃羅諾夫、科茲洛夫、柯西金、庫西寧、米高揚、波德戈爾內、波利揚斯基、蘇斯洛夫、赫魯曉夫、什維爾尼克。

主席團候補委員：格里申、拉希多夫、馬朱羅夫、姆日阿瓦納澤、謝爾比茨基。

全體會議選出了蘇共中央書記處，成員如下：

尼·謝·赫魯曉夫（蘇共中央第一書記）、科茲洛夫、杰米契夫、伊利切夫、庫西寧、波諾馬廖夫、蘇斯洛夫、謝列平。

全體會議還選舉了什維爾尼克爲蘇聯共產黨中央委員會黨的監察委員會主席。

蔣集團又舉債

昨起發行公債兩億台幣

【法新社台北三十一日電】國民黨「財政部」宣佈，定於一日起再次發行兩億元台幣（五百萬美元）的公債。

這筆公債面額由一百元至五萬元台幣，分十八個月償還，年利一厘八。

大鈔充斥市面 竟然濫印鈔票

【本報訊】台北消息：蔣集團猛發百元大鈔，印刷手續尚未齊全，就向台北市面推出。

「聯合報」十月三十一日報導：台北已出現沒有該行「董事長」及「總經理」圖章的百元新鈔。據該行事後宣稱，這種鈔票「不算是假鈔」，而是承印該項鈔票的印刷廠「忙中有錯」，「處理錯誤所致」。

美射火箭又出洋相

「藍色偵察兵」廿秒鐘即爆炸

【路透社卡納維拉爾角一日電】今天卡納維拉爾角發射一支「藍色偵察兵」火箭後，火箭未能受到控制而爆炸了。火箭在發射二十秒鐘後，便失去控制而爆炸了。

這支火箭的發射原是要將裝載的一個容器帶入軌道，使之繞地旋轉，供地面追蹤站作追蹤試驗。

章漢夫在全會上指出 美國如果出兵南越 老撾協議就無意義

【美聯社日內瓦一日電】中國代表今天在十四國會議上說，整個東南亞地區正瀕於緊張嚴重化。

章漢夫今天在這個停頓了五週後首次恢復舉行全體限制性會議上發言。他指出中國對於「東南亞條約集團某些分子的逐步干涉」表示關切，他認爲這種行動使老撾的形勢惡化。

章漢夫說，南越最近的情勢發展勢將影響到老撾。他說，如果美國計劃出兵南越，那麼在這裏簽訂老撾問題的協議就沒有什麼意義了。

章漢夫說，「東南亞的形勢，在整個來說已達到燃起戰火的邊緣。」

西藏高原第一個捕魚隊

西藏高原最大湖泊之一——羊卓雍湖，湖面周圍達二百公里，水深一般三十米，它位於拉薩南面，盛產魚類。圖爲湖上的捕魚工人們。（新華社稿）

警察打傷罷工工人 星洲昨形勢緊張

四千警察全部出動戒備

二十名工人遭毆傷三十名被捕

【路透社新加坡一日電】新加坡四千五百名警察今天總動員，在一個警察臨時支持下，對付重要公用事業的罷工，新加坡步兵團的士兵，保衛發電廠、煤氣廠和自來水廠。頭戴鋼盔、手持防暴盾牌的警察，在各重要地點站崗。全市各警察外面，都停有巨型的防暴警車。

【合衆國際社新加坡一日電】新加坡警察今天與三百名罷工糾察發生衝突，警察對罷工者施行攻擊，打傷中有二十個工人受傷。

罷工者屬於「新加坡公共事業工友聯合會」，該工會所屬一萬五千名會員，將在各重要公用事業如煤氣、自來水、電力和渡輪等機構中做工。

如有可疑的違反協議的派遣部隊行動的情況，只要委員會認爲有合理的理由，委員會對這些事件將進行調查。

關於國際監督委員會和老撾政府的關係，文件規定，委員會將和老撾政府密切合作。文件又指明，「據了解」，在委員會執行職務時，老撾各級政府將予委員會以一切的協助，並將採取一切必要措施以保證委員會及其觀察小組的安全。

大會兩主席之一、英國代表麥克唐納已提出一個由他和蘇聯代表大會兩主席之一普希金簽署的方案，以便交給會議的超草委員會。西方人士說，這個方案規定國際監督委員會對於必需的交通運輸工具的處理辦法。

周恩來接見 加納代表團

【新華社北京一日電】周恩來總理今天上午接見了以加納經濟工業部部長克爾博·埃杜爲首的加納貿易代表團，同他們進行了親切友好的談話。

接見時在座的，有各有關部門負責人葉季壯、方毅、耿飈、盧緒章、朱光、周榮鑫和丁潛等。

加納駐中國大使科比納·克西也在座。

該工會會員自昨天起舉行全島性的罷工，要求新加坡政府承認這個工會，提高工資和改善工作條件。

今天下午當政府與勞工雙方正舉行談判時，一部分罷工者在街上巡行，阻止新僱用的勞工頂替他們的工作。糾察隊佈滿街市和其他地區，動員臨時僱工停止工作，三輛滿載新僱工的卡車被罷工工人所阻。

局勢便告惡化。頭戴鋼盔的警察隨後來到，逮捕三百名罷工工人，並用警棍打傷了二十人，並逮捕了三十人。後援警察源源而來，將罷工工人驅散。

紛紛亂起，罷工工人仍然成羣結隊在各處街道上巡行，使星洲呈現緊張氣氛。

日資在台灣 開設尼龍廠

【本報訊】台北消息：日本壟斷資本繼續滲入台灣，最近又有一家日本大企業——「日本東洋尼龍株式會社」，以提供「技術」和投資「合作」為名，在台灣籌設尼龍廠。

據台灣報紙報導，該廠約需資金三百萬美元，「日本東洋尼龍株式會社」投資百分之三十，台灣「中國人造纖維公司」投資百分之五十，「中華開發公司」投資百分之二十。

台灣方面的資金，是向「美國開發貸款基金會」借貸的。

彭真康生陶鑄回京

周恩來朱德等迎於機場

【據新華社北京一日電】參加蘇聯共產黨第二十二次代表大會的中國共產黨代表團團長、中共中央政治局委員、中共中央書記處書記彭真，代表團團員、中共中央政治局候補委員康生和中共中央委員陶鑄，今天下午乘專機由莫斯科回到北京。

中共中央主席周恩來、朱德、劉少奇同志到飛機場迎接。到機場迎接的，還有中共中央政治局委員李富春、賀龍、李先念、羅瑞卿，中央政治局候補委員陸定一，中央書記處書記李雪峯，中央委員伍修權，中央候補委員楊尚昆，中央書記處候補書記劉瀾濤等。

又訊：彭真、康生、陶鑄在十月三十一日晚上乘專機離莫斯科回國。

到機場送行的有：蘇共中央主席團委員、書記處書記科茲洛夫，蘇共中央主席團委員米高揚，蘇共中央委員、蘇聯駐中國大使契爾沃年科等人。

臘斯克一行抵日本 美日會談今天開始

會期預定三天、八項議程公布

【美聯社東京一日電】美國國務卿臘斯克偕同一批內閣部長，今天抵達東京。

【美聯社日本神根一日電】以日本外相小坂善太郎和美國國務卿臘斯克爲首的兩國高級政府代表團，今天會商於箱根召開一次空前規模的日美會議，廣泛地討論各項經濟問題。兩國代表團包括美國和日本政府的部長級成員各六人。會議將於明日正式開始。

會議的八項議程包括：

㈠全面檢討與日兩國的經濟，日本希望取得美國的同情與支持，以對付世界經濟的變化和貿易自由化。

㈡檢討日本和美國在國外的經濟。

㈢討論日美兩國的國際收支影響。

㈣關稅制度和勞工生產力。

㈤擴大日美貿易。日本將在會議上要求美國對勸用國際合作貿易協會購買貨物時以美國貨爲優先的規定，須日本爭取例外處理，因這一規定打擊了日本與東南亞的貿易。

㈥保護主義、日本對其他國家的經濟關係。

㈦對落後國家實行經援。

㈧敵視國定貨物價格及其對貿易上的影響。提出的其他事項。

在秋季交易會簽合約 日購中國大豆

成交兩萬多噸

【合衆國際社大阪三十一日電】大阪一家日本企業說九家日本公司已聯合簽訂一項合約，購買共產中國的大豆兩萬四千噸。

四日本貿易公司一說，合約已在廣州舉行的中國秋季出口交易會上簽訂，對方是中國食品油脂公司。

【法新社東京三十一日電】

東京一奇案 黃金變鉛塊

驻東京時報了一樁奇案，東京一個珠寶商從九州運來的七包金塊時，打開一包的時候，赫然是一堆鉛塊，而上報警局。

警方說，這批金塊必然是在運送途中被人偷換成鉛塊的。

警方今天說，這批價值八百萬日圓的大約十公斤金塊，在從九州運…

「大鬧天宮」上集攝成

萬籟鳴設計的彩色卡通片

萬氏三兄弟均在滬從事卡通片工作

【新華社上海一日電】著名動畫片藝術家萬籟鳴在大過了二十年的願望——把孫悟空大鬧天宮的傳統神話故事編製成動畫影片。

現在實現了。由他領導攝製的彩色動畫片「大鬧天宮」最近已完成上集，下集正在攝製中。上下兩集一共可放映兩小時，它將是中國電影史上第一部最長的動畫片。

六十三歲的萬籟鳴是中國最早從事動畫片創作的藝術家之一。二十年前，他便打算把十五世紀的神話小說「西遊記」中的一段故事，攝成動畫片「大鬧天宮」，但由於得不到電影公司老闆的重視，他的計劃只好擱置。

解放後，萬籟鳴的工作條件得到改善，他以半年的時間精心設計了「大鬧天宮」的造型，但這時他還不能放手工作。去年他被聘爲上海美術電影製片廠的技術顧問，他與他的兄弟萬古蟾、萬超塵都在這個廠工作。「大鬧天宮」所需要的畫片很多，資本家把已經預先畫好的畫片賣出，比拍攝「大鬧天宮」可以的經費還要多，就這樣，萬籟鳴不得不擱置他所喜愛的這一工作。

解放後，萬籟鳴被聘爲上海美術電影製片廠的導演，專門從事動畫片的編製工作。最近，他還在萬籟鳴的工作室裏，看到了動畫片中的孫悟空形象，還見到孫悟空和其他角色在花果山水簾洞的佈景。

萬籟鳴和他的兩位弟弟萬古蟾、萬超塵，在當年時代便致力於動畫影片的攝製工作，一九二六年，他們兄弟合作，在中國攝製了第一部動畫影片「大鬧畫室」，接着又創作了我國第一部有聲動畫片，以及第一部長動畫片「鐵扇公主」。

那時，萬氏兄弟的工作條件很差，幾個人擠在一間狹小的亭子間裏，拍攝影片的設備除一架陳舊的攝影機外，只有幾盞燈泡和幾支畫筆，畫家們辛勤勞動，不但不能保證自己的事業，最後他們仍不得不放棄他們所喜愛的美術電影工作。

解放後，動畫電影事業得到迅速發展，萬氏兄弟的美術電影片、木偶片、剪紙片和具有中國民族特色的剪紙片。萬籟鳴兄弟先後攝製了上海美術電影製片廠的導演工作。萬籟鳴兄弟也都擔任了上海美術電影製片廠的導演工作，現在他擔任導演的一九五八年「豬八戒吃西瓜」、「漁童」、「聰明的鴨子」等影片，在國際上獲得好評。一九五八年在加納斯特本國際電影節上榮獲獎狀。

上海音樂學院 鋼琴好手輩出

十一歲許斐平能奏蕭邦作品

【中國新聞社上海一日電】上海音樂學院附屬中學的學生中湧現了不少有較高水平的演奏人才。例如，四年級學生洪騰，正在學院的學習中，參加了第二屆捷克斯洛伐克斯美塔那國際鋼琴比賽，獲得了第三名。一九五九年在世界青年聯歡節上，獲得了鋼琴比賽的銀獎。

附中的小學生許斐平，今年只有十一歲，已能演奏蕭邦、拉赫瑪尼諾夫、柴可夫斯基的作品，還在國外被譽爲中國年青一代鋼琴家的驕傲。

居民負擔愈來愈沉重
房屋租值上漲

閩行觀感

李蒸

（按：李蒸解放前曾任北京師範大學校長，教育部社會教育司司長，三青團副書記長；現為政協全國委員會委員。）

從滬杭到廈門福州

不久以前，我同民革幾位同志到福建去視察工作，經過上海、杭州到了廈門和福州。在這四個大城市中，我曾經同民革同志一百多人交談過，瞭解不少他們的工作和生活情況，同時也親眼看到這四個城市的面貌。我這裏記的是我對福建的印象。

這是我第一次去福建。火車在江西鷹潭開出，在高山叢中穿行，隧道很多，工程浩大。我在火車上不斷地想，如果沒有解放，這條鐵路是無法修成的。

民革成員中的歸僑

快到廈門時，火車要經過一個海堤，這是聯結大陸和廈門島的一條長堤，真是「移山填海」的艱巨工程。我聽說民革同志們說，在沒有鐵路的時代，通過此山的艱難，對外交通的困難是難以形容的。福建人民很希望有一條鐵路，福建籍的僑胞也會為此感到高興，但[illegible]

[illegible]瞭解，民革成員中的歸僑，在海外多半從事[illegible]，參加過政治活動，大都是工商業者。知識分子[illegible]後的祖國日臻繁盛，本着愛國主義精神返回祖國，願在社會主義建設中貢獻一部分力量。這些同志回國後，大多數都逐步提高了對社會主義建設的認識，愛國熱情更爲高漲，在工作崗位上，積極勞動，作出一定的貢獻。

中國古代的重要港口

[illegible]港口在解放前的漫長歲月中，福建仍然是手無寸鐵。

廈門市在歷史上是華僑進出國境的重要港口。歸僑和僑眷在全市人口中佔很大比重；如果連華僑的非直系親屬計算在內，幾乎市民中絕大部分都與海外有直接間接的社會關係。廈門民革有歸僑成員，也聯系了不少歸僑人士。

從廈門乘汽車到泉州，中途在泉州市稍停，參觀了在唐代建築的開元寺中陳列的古代海外交通展覽會，才知道這個城市早在宋元時代，對海外交通曾盛極一時。另外又參觀了回教徒的伊斯蘭教古寺以及[illegible]

處，現在只剩下一個石門樓，聽說將來要恢復整個建築的原式樣。這一短暫的參觀，又一次使我深深感到祖國文物在各地的珍貴，特別加強保護中國文物古蹟的[illegible]。泉州民革同志們談及此事，都感很不錯。

在福州市，我接觸到的民革同志們，多半[illegible]的。

各階層人民親密團結

在福建社會處在擔任戰鬥要職，雖然年紀都在半百以上，但因生活在新社會，心情舒暢，都願意爲祖國社會主義建設盡一份力量，參加了力所能及的工作。[illegible]

每年「五一」、「十一」兩節日，許多民革老人舉辦詩詞特刊，歌頌新社會新人新事。[illegible]

我自己經過這一次的旅行，令我深感愛國的[illegible]

阿爾及利亞革命七週年
北京昨集會譴責法罪行
發表通電重申中國支持阿人民鬥爭

【新華社北京一日電】首都各界人民今天下午在紀念阿爾及利亞革命七周年的集會上，重申六億五千萬中國人民堅決支持阿爾及利亞人民爭取領土主權完整和民族獨立的正義鬥爭。

大會發出的通電說：「中國人民堅決支持阿爾及利亞人民反對帝國主義、殖民主義和爭取民族解放的鬥爭，直到阿爾及利亞人民爭取實現民族獨立、領土主權完整、國家統一。中國人民嚴厲譴責法國殖民主義者殘酷屠殺和鎮壓阿爾及利亞人民的罪行，中國人民深信，儘管在阿爾及利亞人民的鬥爭前面，還有艱難和困難，但是團結一致、堅持鬥爭的阿爾及利亞人民，必將最終戰勝爲美帝國主義支持的法國殖民主義者，取得民族獨立的最後勝利。」

今天的大會是由中國亞非團結委員會、中國人民對外文化協會、中國非洲人民友好協會、中國人民保衛世界和平委員會、中華全國總工會、中華全國婦女聯合會、中華全國青年聯合會、中華全國學生聯合會等七個單位聯合舉辦的。我國政府有關部門和有關人民團體的負責人廖承志、胡愈之、李德全[illegible]等參加了大會。

[illegible]主席、中國亞非團結委員會副主席劉寧一和阿爾及利亞共和國臨時政府駐中國外交使團團長[illegible]

阿爾及爾有血案
法軍又殺四十人
伊拉克黎巴嫩羣衆示威抗議法暴行

【法新社阿爾及爾一日電】阿爾及利亞的歐洲人今天[illegible]

巴黎軍警密佈
示威隊伍中有炸彈爆炸

北約頭目到英活動

「釋迦傳」侮辱佛教
錫蘭決禁止入境
駐日使館發表公報抨擊日本
呼籲佛教國家採取共同措施

【合衆國際社東京三十一日電】錫蘭今天禁止日本影片「釋迦傳」入境，並且呼籲其他國家也採取共同措施。

錫蘭駐東京的大使館發表公報，宣佈此項禁令。禁令說，「釋迦傳」某些場面，不僅不符合史實，而且是褻瀆神明。這些場面傷害了佛教徒的感情，必將激怒各國的佛教徒。

公報說：「錫蘭政府希望其他各國也考慮禁止該片，假如該片仍以現狀發行，這是大映影片公司[illegible]一部彩色滑稽片」。

在游泳池非禮婦女
英軍官在星洲被控
此人乘任軍中樂隊領班

【路透社新加坡一日電】「加力騎」歐斯頓，今天在遭受的[illegible]被控非禮婦女罪八案。[illegible]

被非禮的婦女，包括三名已婚女[illegible]

在南越活動的美軍官

幾千年前的村落
——西安半坡博物館訪問記——

秋天，正是菊花開放的季節，我來到了我國著名的新石器時代社會的遺址——西安半坡博物館。

半坡遺址，是幾千年前我們祖先遺留下來最珍貴的文物，它是研究我國新石器時代社會的生產生活情況和文化藝術的非常寶貴的史料。它是在一九五三年發現的。它的範圍相當廣闊，面積約爲四萬餘平方米。一九五四年開始由中國科學院考古研究所進行發掘。一九五六年政府投資，修建博物館，一九五八年落成，同年四月一日正式開放。

在半坡遺址上所見

秋日的驕陽，照耀着半坡遺址高大的穹窿式建築——永久館，湛藍色的屋頂在陽光下更加悅目，郭沫若寫的「半坡遺址」浮雕鎏金大字，閃着金光。館內光線充足，四周迴廊相繞，居高臨下，一覽無遺。只見在廣闊的面積上，幾排柱洞，房基灶坑，歷歷在目。頓時我們好像置身於遠古時代的一個氏族的聚落上。

五六千年前的房子

[illegible]

我們祖先的生活

[illegible]

出土文物的陳列室

[illegible]

（王均權）

被南越游擊隊打傷
美軍上尉赴菲療養

【合衆國際社西貢一日電】[illegible]

瑪嘉烈何時生仔
英宮中有人博彩
兩毫八分賭注可得百三十九美元

美國策動之下
古巴叛徒焚燒劇院
哈瓦那數千羣衆趕至現場搶救

張都暎在軍事法庭上受審

三位關公鬧戲
古稀匠人製古箏

冠軍牌乒乓質量好

文史館老人遊星岩

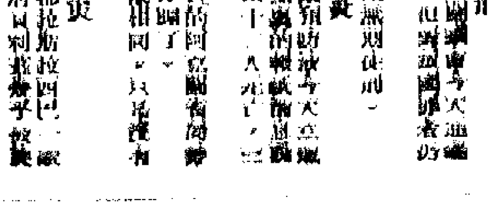
安徽壽縣發現
西漢古井九座

廣州僑聯人會閉幕
方君壯作工作報告
歸僑僑眷祖國建設事業作出貢獻，去年湧現的先進人物比前年增加四倍多

朴正熙將赴美國
與肯尼迪會商

美國小兒痲痺症流行

王城短簡



棉織品會議與香港
美壓迫低工資地區產品出口

居民負擔愈來愈沉重

房屋租值上漲 差餉稅收劇增

地價增加一倍幅度紀錄屬罕見

【本報訊】香港在上年度內，地產價格仍不斷上漲，拆樓建屋仍在大量進行，因之，居民的租金負擔更爲增大，港府的差餉稅、物業稅則大有增加，這是差餉物業估價署一九六〇—六一年年報透露出來的消息。

年報說，在一九六〇—六一年度內，差餉物業估價署所估定全港租值是七六一、五八七、三〇六元，比之上一年度的四七七、二五〇、六〇八增加近三億元之鉅。一九六〇—六一年度所徵差餉總額爲一〇〇、七一六、三一二元，這數字比一九五五—五六年增加一倍；比一九四七—四八年增加十倍强；比上年度增加一千五百餘萬元。

同年度，物業稅徵收總數是二八、八一七、三八四元，比上一年度增收四百餘萬元。

年報又說，上年度初期，本港地價繼續上升，到末期，更爲急劇上升，有些地區地價竟漲了一倍或將近一倍，在這末段短促的時間內，上漲幅度如此之高，乃是香港罕見的紀錄。

年報說，本年度內，香港樓宇建築費用總數爲三九五、九五〇、五四七元（不計地價），比之上年度的三八八、〇五〇、五七八元，亦增加一億餘元之巨，平均起來，每天付出的建築費用，已超過一百萬元。

茲將過去十年內，本港居民所付出的差餉稅比較如下：

一九五〇—五一	二七、二五三、三五二元
一九五一—五二	三〇、〇七四、五九八元
一九五二—五三	三三、八九一、八三三元
一九五三—五四	三七、六一四、八九七元
一九五四—五五	三九、五四五、〇八七元
一九五五—五六	四九、七六九、八〇六元
一九五六—五七	五六、七〇六、四五三元
一九五七—五八	六五、一五九、〇九三元
一九五八—五九	七四、六〇四、一一〇元
一九五九—六〇	八五、三四五、四九三元
一九六〇—六一	一〇〇、七一六、三一二元

海上毒窟遭掃蕩 道友多人均落網

【本報訊】十月三十日晚九時許，油麻地避風塘內出現鴉片煙檔，……

洋兵結夥行劫

少女手袋被搶失去數十元

【本報訊】四名洋兵，於前日一天內，在灣仔區分別犯三宗案……

料蠻村民 再請築路

【本報訊】新界上水料壆村民，年前請求港府有關當局鋪築由羅湖軍營附近至料壆的公路，以利來往，但迄今多時仍未見諸實施……

葡工程師抵澳門 擬建一座上機場

耀華廠命案續審訊 辯方反對呈堂證物

黃金夢 紅顏淚

兩女人被騙的一段故事

一段吸引人的廣告

美夢難成財色被騙

案情揭發老千落網

九名水務工人突接開除通知

同部工友認爲事態嚴重

彩虹道出車禍 釀成一死七傷

貨車打觔斗乘客拋出外

工聯舉辦攝影賽 收件日期再延長

穫華新片 經已拍竣

今日廣播與電視

香港中文廣播電台

香港英文廣播電台

香港商業廣播電台

麗的呼聲銀色電台

麗的呼聲金色電台

麗的映聲（有線電視）

棉織品會議與香港

美壓迫低工資地區產品出口

服務版

戰國時代許穆夫人的詩

此種氣味甚罕見

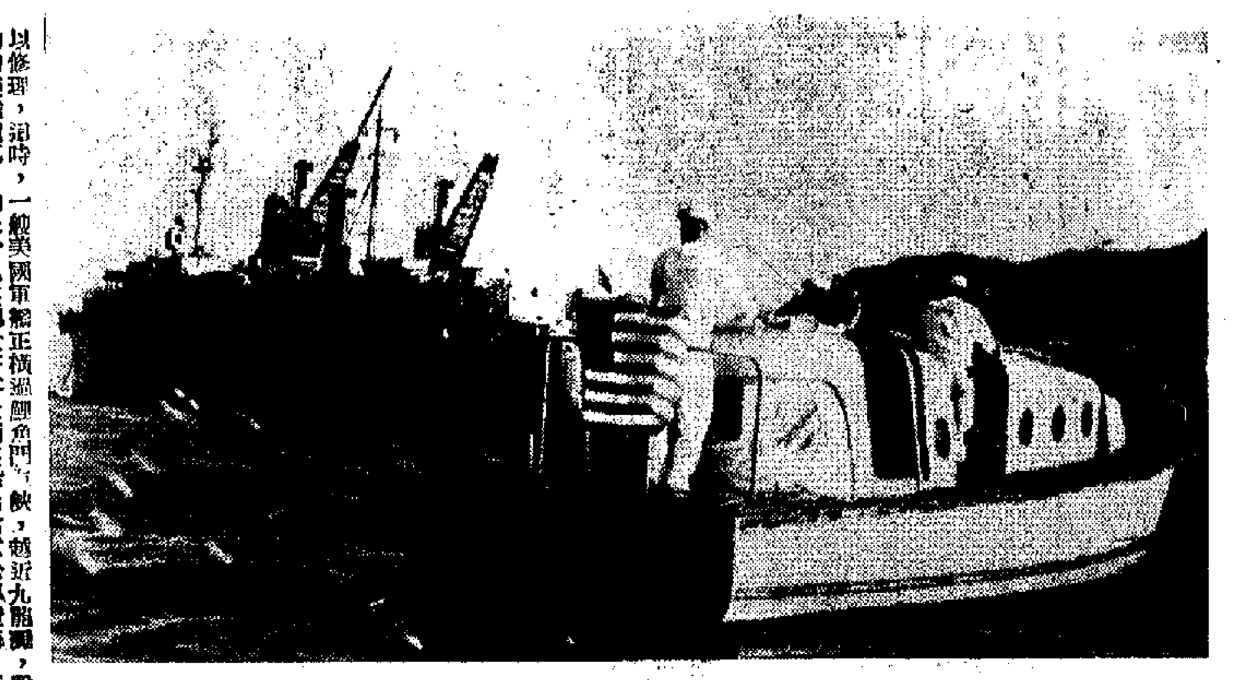
指甲有點白 雙腳的癢疲

中藥治療老香港腳

兩則數題

三管來復式機電路

在北角海面闖下大禍
美軍艦橫行港海 渡海輪慘遭撞沉
輪上乘客全墮海兩死十九傷



這就是撞沉渡海小輪的美國軍艦「披蒙特」號，駁艇上的幾個美國水兵於軍艦闖下大禍後，正準備上岸遊街去也。（本報攝）

【本報訊】北角海面昨晨十時許發生慘劇，一艘來往北角與牛頭角之渡海小輪被一艘九千多噸的美軍艦撞沉，小輪上連同兩名船員共廿一人全部墮海，在驚濤駭浪中掙扎，幸被其他船隻將之救起，惟其中兩名年約廿歲的女乘客已因飲水過多殞命，另有三名女乘客重傷，及十六人輕傷。

闖禍之美國軍艦是一艘九千四百五十噸的運輸補給艦，艦上共有一千二百名美國官兵，該艦名叫「披蒙特」號（PIEDMONT），據說是從日本駛來香港的，預計逗留至本月六日。但於昨晨抵港入時即行闖禍。當那艘渡海小輪被撞沉的時候，這艘美軍艦還一直駛向中環海面，沒有即時加以援救。

被撞沉之渡海小輪名「佬記」，下水才十五個月，船長二十餘呎，寬七、八呎，外漆白色，船主名叫張佬，原在香港海事處任職，後來斥資建船營生。「佬記」身價約值二萬五千元。近半個月來，該電船「佬記」租給利安小輪公司行走北角至牛頭角線，可載客四十二人。

據利安小輪公司總經理余鐵圓對記者稱：他的公司之一部分船隻因在船塢修理中，乃感船隻不敷，遂向張佬租用「佬記」號行走，租金日計。

「佬記」號自租給利安小輪公司後，行走北角、牛頭角線，每晨六時開始，每一小時開行一次。昨晨九時許，「佬記」自牛頭角駛抵北角後，再於十時零五分從北角糖水道利安小輪碼頭開往牛頭角。這是該輪昨晨開航的第五班船，船上由張妹駕駛，並有一名水手陳亞勝（十八歲）協助，另一水手則因腸要請假，沒有在船。

事後，據「佬記」號小輪駕駛員張妹說，他今年卅餘歲，有十餘年駕駛經驗。他說，「佬記」號自碼頭開出後，即沿北角新邨海旁向東行駛，當駛至北角覆沙倉對開海面約距岸五百碼之際，突發覺船上的冷却器發生故障，經即予以修理，詎時，一艘美國軍艦正橫過鯉魚門海峽，越近九龍灣，說時遲，那時快，「佬記」號小輪突被這艘龐然大物的美艦撞沉，輪上十九名男女搭客及兩名船員當堂全部墮海；其中不少是婦孺，他們不熟水性，在汹湧的浪濤中掙扎，就是識水性的也難以支持。當時，張妹本人亦在水中救人，致手脚都被擦傷。

慘事發生後，有人看見那艘美艦依然航行，沒有派人援救。其後，該美艦雖一度停航，並放下一艘舢舨駛到鯉魚門海峽附近，但其時各墮海者已被其他船隻救起。接着，美艦繼續開行。

出事時，有一艘機動貨艇「大利」號剛從九龍灣卸貨後路經該處海面，乃開足馬力馳往救人。當時「大利」號共有五人，即船東鄭貞德、船主李榮福、水手黃福彩、李忠球及李忠杰。其中黃福彩奮勇救人，並曾雙手緊抱一個嬰孩踏水返貨艇，把小生命救回。其餘四人分別用水泡及繩索竹篙施救，故先後將十數人救上貨艇，再用毛毡覆住溺者取暖，同時打開船上之藥物急救。

貨艇電船紛紛救人
小輪遇事數分鐘即告沉沒
將傷者施行人工呼吸並即送院
有無其他乘客失蹤現尚待調查

除「大利」貨艇外，米機「義發」二號電船亦趕到，該電船原係載人往九龍灣一艘船的，於同時中途參加救人。船上有船主姜錦財及水手高錦鵬，兩人將浮在海上的兩個年約廿歲的女溺者救上電船，並施行人工呼吸急救，可是該兩女子仍久未蘇醒。其後，尚有「新中華」……前往搶救之船隻，計有「大利」貨艇、工商學生私船，兩艘水警輪，利安小輪公司之小輪等。當時，「大利」貨艇因趕往別處裝運貨物，便將從海中拯起之十數名男女全部移交「義發」二號駛埋糖水道利安小輪公司之碼頭。

及至「義發」二號駛抵碼頭的時候，碼頭外已停有數輛救傷車，把全部被救起的人送往醫院急救。據說，被救之其中兩女子，被抬上岸時已口吐白沫，顯然十分嚴重，終於送院後不久即告斃命。此外，尚有一婦人全身濕透，抱着嬰孩，冷得發抖。

被美軍艦撞翻瞬間即下沉之「佬記」號渡海小輪，事後只是撈起一些水泡、木椅、帆布及水架等物，至於有無其他乘客失踪，一時尚未能證實。因該小輪於遇事後未及五分鐘即完全沉沒。

據利安小輪公司的人員說：過去時間常在上午十時許，若在早晨六時與七時之間，相信乘搭該小輪趕往牛頭角開工之工人更多。

水警當局為調查失事原因，曾將未傷害之「佬記」兩船員及部分乘客帶返水警署問話。

據利安小輪公司方面除向水警報告外，並擬向美艦交涉，要求賠償損失。

罹難與傷者部分名單

渡海小輪「佬記」號被美軍艦撞沉釀成兩死十九傷之大慘劇的死傷者部分名單如下：

兩個女死者之一蘇友妹，二十歲，住九龍牛頭角G座七樓六一六號。三個多月前，死者由鄉到港，寄住在姑母蘇妹家（四十五歲）。不久，她在牛頭角某五金廠找到工作，每日有三元多的收入，她的母親及五兄弟姊妹均在鄉。昨日其姑母蘇妹有空，她亦向工廠請假，乃於昨晨八時許，聯同過海準備到鋼廠中領身份證。當時因蘇妹的幼女徐美容（兩歲大）留在家裏沒人照顧，因此蘇妹也把她帶了去，三人由牛頭角乘搭渡海小輪往北角，然後到鋼廠。她們辦完了申領手續後，便回到北角，再返回牛頭角，詎料在途中發生慘劇。她們均不懂水性，平日也很少出門遠行，想不到會出此意外。

三人墮海後，蘇友妹因飲水過多，終於不治殞命；而蘇妹及徐美容兩母女雖已獲救，但情況亦很嚴重。

據悉：蘇妹的丈夫徐×（五十四歲），向業泥工，兩人均係寶陽人，廿多年前在鄉結婚，在港生活也已有十多年。他們有七個子女，現住港的有兩子三女，同住上址。徐一向在建築地盤當泥工，收入有限，故他的較大的三個子女也在工廠做工。

另一女死者，年約廿歲，尚待其家人辨認才知其身世。

一個身受重傷的女子趙美濤，廿八歲，住荣華街×號二樓，係教師。她平日做事縫面來維持家計。昨晨，她是準備回牛頭角一間工廠取縫面回家的，怎料途中出事。

其他輕傷者：（一）郭仔，男，廿八歲，住大角咀一艘住家艇；（二）郭開，男，廿歲，住荷李活道大廣街一×○號二樓；（三）郭三女，卅二歲，住銅鑼灣風勝街×號；（四）潘國，男，十三歲，住筲箕灣西大街八十×號三樓。（本報訊）

奮勇救人之「大利」貨艇五個船員

沉船溺斃之乘客蘇友妹

另一死者姓名未詳
當局要求居民協查

【本報訊】港府新聞處深夜發佈消息：兩個淹斃的婦人其一已知是蘇友妹，二十歲，住牛頭角徙置區G座六一六號。另一婦人姓名未詳，她的年齡約二十至二十三歲，中等高度，黑色頭髮，四方臉，穿藍色花紋唐裝衫褲，指上有雙金指環，指環內側刻有個「L」字母。

有知道這個婦人的姓名身份的任何人士，可通知水警偵緝部，電話：三四五二二接二七一號分機，或通知任何警署。

【本報訊】港府新聞處昨晚消息：在相撞意外事件發生的時候，美國軍艦「披蒙特號」正在進入港口，而「佬記號」則正在由北角前往九龍的途中，撞船發生於北角碼頭外五百碼海面。

傷者蘇妹

發行庫務司署證券尚屬過早
郭伯偉稱已作必要準備
有關向國際銀行借款問題亦有聲明

【本報訊】港府立法局昨天舉行例會，財政司郭伯偉在答覆議員……

超齡學生升中考試
港府無意限制參加
將依特殊原因由校長提名推荐
唐露曉答覆利銘澤質詢

【本報訊】港府立法局昨天下午二時半舉行例會時，教育司唐露曉答覆議員利銘澤質詢有關超過十四歲的學生將不能參加中等學校入學試的問題時說：

「該項通告是在九月份發出的，其中包括一項聲明稱，凡於中學入學考試年八月卅一日其年齡超過十四歲之學童將不得參加考試。」

「該項聲明隨後於十月間發出的一項通告加以改正，對先前發出的通告，因疏忽而遺漏的『除在特別情況下』字句表示遺憾。……」

美國軍艦頻頻來港
以「度假」為名 半月已增至十四艘

【本報訊】最近半個月來，停泊在香港海面的美國軍艦不斷增加，而且來往頻密。……

購入蔴纜公司股權
信託公司增發新股

【本報訊】香港置業信託有限公司昨日宣佈：該公司最近已購入香港蔴纜有限公司之股權百分之五十三，……

上海理髮廳部分已加價

雅麗珊郡主訪港 居民宜注意交通

飛機撞毀了 救援隊搶救
這是表演節目

國華商業銀行　金城銀行

港行：大道中11號B 電話：33638 27965　港行：大道中13號A 電話：31277
九龍：太子道380號 電話：824257-8　九龍：大埔道166號 電話：806740 806742

聯辦

十年對本定活兩便存款

1. 優點：享受定期存款的優息，而有活期存款的方便。
2. 利息：如存入港幣100元，到期本息如下，多存以此類推。

存款存足時間	到期本息	存款存足時間	到期本息	存款存足時間	到期本息
一個月	100.33	一年	106.50	六年	151.00
三個月	101.37	二年	113.50	七年	163.00
六個月	103.00	三年	121.00	八年	176.00
九個月	104.69	四年	130.00	九年	190.00
		五年	140.00	十年	205.00

金獅洋服
1962M6A最新樣
斜而不歪略作小燕尾
首創愛華新裝圖片展覽
大蘆新花純毛中西呢絨
連工料特價95元
來料特優工料特價120元
靚工新樣
TEL：60189
快樂戲院右側 凡爾街136號

每週6次
707洲際巨型噴射機
飛往東京及歐洲
直飛東京需時不足3小時
飛至歐洲僅需16小時50分鐘
飛越北極赴歐洲航線
請與閣下之旅行社接洽
法國航空公司
香港 中建大廈 電話35166　九龍 半島酒店 電話67791

八和籌款建校義唱大會，伶星、歌星剪綵。（本報攝）

右起：冼劍麗、何非凡、黃金愛、劉鶴初

今樂府爲八和籌款
伶星熱情義唱
何非凡冼劍麗張月兒鳳凰女等均登場
碧海狂僧馬上琵琶蝴蝶夫人支支動聽
熱心知音擠滿一堂義唱今晚繼續舉行

黎福致詞

【本報訊】金陵酒家今樂府歌壇，爲慶祝周年紀念，由昨晚開始，一連三晚舉辦紅伶紅星及業餘唱家大會唱，爲八和會館籌款建校及福利基金。除金陵酒家經理黎福、今樂府主理馮華主持其事外，八和會館主席何非凡昨晚也到會主持。

在義唱節目開始時，先由紅伶紅星曾艷揮、鄧桃紅、鄧蕙芳、李艷芬、張露、許卿卿、鄭碧影、黃金愛、冼劍麗、張月兒等集體剪綵。隨由金陵酒家經理黎福、八和會館主席何非凡相繼致詞，對聽衆的熱心支持籌款，深致感謝。

在參加義唱的紅伶紅星和業餘唱家中，何非凡非常落力，他除了獨唱「大團圓」一曲之外，還與李寶瑩合唱「碧海狂僧」。這兩首都是何非凡的成名曲，唱來不但聲腔圓熟，而且有表情，有做手；而「碧海狂僧」更是這位情僧的首本戲。兩曲唱來，俱非凡響，先後博得不少掌聲。

名歌星冼劍麗的「馬上琵琶」，張月兒的「蝴蝶夫人」都是昨晚最受歡迎的節目之一。……

鳳凰女過去是「二幫王」，以演刁蠻最見稱，但自組「大龍鳳劇團」之後，擔任正印花旦之後，便一改戲路，只演正角，不演反角；昨晚她唱的「鬱鳳珠」，也以文靜姿態出之，果然是個正印花旦合型。參加演唱的伶星，還有……唱來都很賣力。

業餘唱家演唱的節目……

今日節目

十一月二日

香港基督教女青年會（下午三時）開放女童託兒所，歡迎各界人士參觀。

中華廠商會（下午五時）舉行會董會議。

博愛醫院（下午八時）假普慶戲院由仙鳳鳴劇團義演名劇「白蛇新傳」。

港九持牌小販聯會（下午八時）舉行新會員會議。

廠商會今開會董會
工展三部門移場地辦公

【本報訊】中華廠商聯合會正積極籌備第十九屆工展，大會總務委員會及公用部與審查委員會三部門工作人員，……

社會人士熱心支持下
勞校籌款廣泛展開
各業工人義舉感人

【本報訊】港九勞工子弟學校今年度籌款工作，已受到各界熱心社會人士與各業工人廣泛熱烈支持。……

女青基灣託兒所
今日開放供參觀
有男女兒童一百零五名　供早午晚餐每月收十元

博愛今邀仙鳳鳴義演
普慶將有熱鬧　部分座票門售

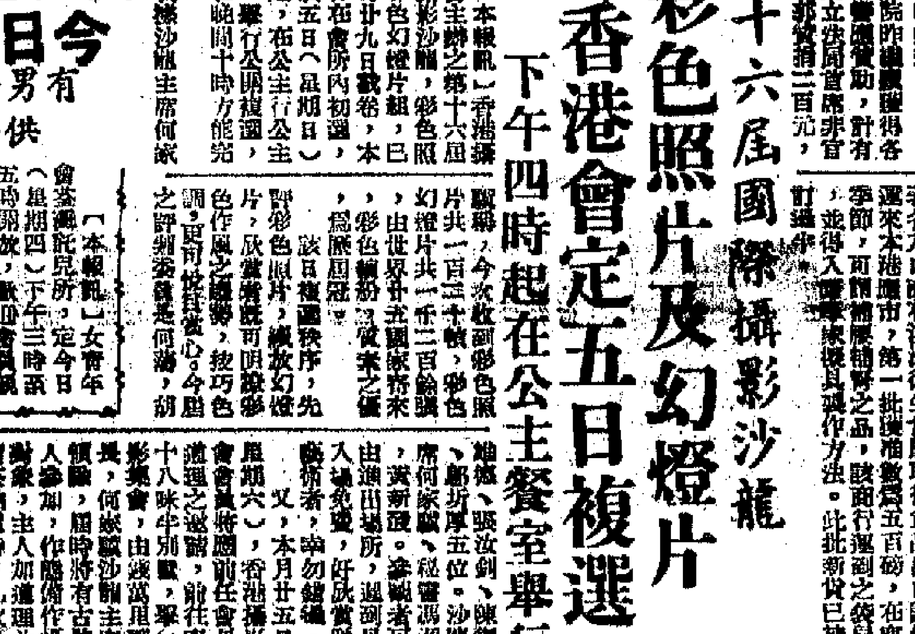
第十六屆國際攝影沙龍
彩色照片及幻燈片
香港會定五日複選
下午四時起在公主餐室舉行

秋冬補品袋鼠尾
新貨自澳洲運到

李秀畫展覽
九日中午開幕

柴業商會昨大會
新理監事已選出
並定本月八日舉行複選

保良局又創新紀錄
賣旗籌款已逾25萬
居美華僑越洋捐款已由李文祺轉交



鏡湖展覽會中，兒童們正在傾聽護士講解衛生知識。（本報攝）

四天觀衆二萬七千人
鏡湖展覽會延期三天

慈善大會成績好
鐘聲首腦昨向紅伶贈旗
今晚演江上琵琶江上月

四邑總會建校
修改獎勵辦法
昨成立年刊編輯委員會

英記茶莊
大減價七天

染料商會改選
何子靜黃德光蟬聯理監事長

京華　今天獻映　黑暗街妖姬

國泰　上海越劇院　王魁與桂英　冰國英雄傳

即日七院聯映　白門樓斬呂布　吳君麗　于素秋　梁醒波　靚次伯

中央　香港　光明　皇后　新華　光藝　金城　英京　今天九院請早　合家歡

狂五講　滿院早　大結局　天倫

爆滿　今天　武林十三劍　下集大結局

部分名單

美棉巴棉價過高
港棉紡廠商不感興趣
上月只向緬甸巴西東非訂貨
西歐共同市場消費棉花轉弱

【本報訊】由於棉紡廠商認爲價格過高，最近棉花訂貨生意疏落異常。

據棉花商說，紐約棉的仰光棉花訂價雖比較低，但廠家月內已近飽和，訂購興趣已經轉淡。纖維爲中等長度的棉花，巴西貨品現在除下的貨色已不若初期好，美棉與巴基斯坦棉則因價高，故廠家衍入亦少，只有長纖維的東非棉價格較符廠家要求，所以上月有比較固定的生意。

據花商說，上月未聞有廠家落手訂美棉或巴基斯坦棉，但緬甸仰光棉則估計有一萬七千到二萬包成交，此外，巴西棉約成交二千噸，東非棉約成交一萬包，其中AR和BR貨各約佔一半。

【又訊】據羅馬十月三十一日消息，聯合國糧農組織的糧食及農業組織在同一天發表的報告說，西歐共同市場國家在一九六○年消費的棉花大增。共同市場六國的棉紡廠一九六○年消費棉花的數量，比一九五九年增加了百分之八以上；不過，增加的比率在今年年初已經緩慢，尤以西德和比利時的情況最爲顯著。

報告說，如果英國政府和「自由貿易區」其他國家的政府最近宣佈的談判，終於導致這些國家參加「歐洲經濟共同體」爲正式會員國，共同市場對棉花的需求就會大爲擴大，它將佔全部國際棉花貿易的半數。就棉花來說，英國的進口政策已與共同市場國家後來採取的政策一致。不過，英國給進口的棉紡織品，特別是遠東低價國家的聯邦國家的棉紡織品，提供了一個相當自由的市場，而共同市場六國則沒有讓這些棉紡織品還沒進口。報告說，在英國申請參加共同市場之前，西方根據貿易與關稅總協定的關於國際棉紡織品貿易協議的談判，已在某種程度上作了適當安排。

印尼前訂購紗布
信用證多已開來
今年續訂貨希望甚微

【本報訊】據熟悉印尼情況的廠家估計，印尼向香港在今年內，印尼向香港訂入棉紗、棉布的布匹甚微。

習慣上現在是印尼客落單訂購供明年「齋月」消費的布疋的時候，不過由於印尼現時外匯不大充裕，故當地客商向港訂貨的活動未見展開。廠家說，印尼客以一年付款的條件向港訂紗布，買家雖和他們洽商中，但估計成交的可能性不大。在幾個月前，本地廠家曾接受過一年付款的條件出過棉布給印尼，不過這是比較特殊的生意，買家是印尼軍方。

據說，印尼客商已訂下的棉紗、布，現在只有小量未有開到信用證，其中布有數十萬碼尚未付出，但這僅是印尼全部訂貨量的百分之一左右。棉紗信用證亦斷斷續續的有開來，估計還不致有嚴重的「甩盤」情形發生。

早晚有寒意
秋衣市銷漸暢
攤販補貨近續增多

【本報訊】百貨商人和攤販批購多，秋涼天氣繼續涼，此間百貨本地市銷生意頗旺，百貨商人和攤販補購涼天百貨如衛生衣、仿毛內衣、仿毛內褲、薄身羊毛內衣、尼龍褲、毛織貨等，因出口生意仍冷淡，各貨價多企定。

泰商來單訂貨續增
涼天貨品多要求於本月內付去
書籍漁網入口稅率昨天已公佈

【法新社曼谷一日電】泰國財政部長今天宣佈，多種貨品新稅率決定如下：

在農業上和工業上用的漁網，如入口後再出售，徵稅百分之三。

技術性的教科書入口，徵稅百分之一點五。書籍、文件和印刷品入口，徵稅百分之一點五。

【本報訊】曼谷市場已入旺季，近日泰國入口商來單訂貨續增。涼天貨品銷路不弱。據單據有少量寄到。

據辦莊消息，最近幾天來泰國商人寄來新訂貨單續有增進，棉紗、布疋、五金、搪瓷器皿、塑膠器皿新訂單均有增。目前曼谷市場各貨銷路轉旺，因泰國各地販商到曼谷採辦日用物品比前些時更多。泰國各地販商目前以爲經過一度水災，泰國農作物受損必大，將影響鄉村購買力，故不敢放手辦貨運入鄉村。但最近據泰國官方報告，水災影響農作物收成不大，泰國各地販商稍爲放手辦貨運入鄉鎮，以備今後兩三個月的售賣，故曼谷市場各貨銷路暢旺。

日前泰商訂購的涼天用品，繼續趕運去曼谷應市，連日來泰國入口商仍有少量涼天貨新單寄來。目前曼谷市場涼天貨需求殷，泰商現期要求貨品快運，且要求盡量在本月內付去。

本地拆家，近日洽購實惠的飾衣，只因需用數量多，泰商現不敢多開大訂單。

乾果雜貨續暢
白果粉絲昨成大宗
紅棗金菜蓮子市亦穩

【本報訊】據土產商消息，本星期以來，在出口莊及本地客頗購下，多種乾果雜貨交投活躍。

今年出產的洞庭白果，首批貨已在上週上市，至昨天共沽出七百多包。價格每擔二百一十五元。此外，今年出產的徐州白果，首批貨亦已於數天前上市，至昨天已沽出二噸，價爲每擔一百六十五元。

金邊莊目前亦在洽購金菜，近兩天來粉絲共沽出約三十件「五福」牌貨，每擔一百九十元。

紅棗交投亦穩。昨天，現貨沽出約三十件，每擔二百五十元。

輸英加工布
配額無處用
英商仍少來單訂購

【本報訊】新近英商向港訂購加工布疋仍然未見增加，持有加工布疋配額的商人依然是有額無所用。

棉紡織諮詢委員會已同意在本年度輸英的加工布額內，扣取三百七十萬碼撥入限色及染色紗線布額內，但廠家表示還未正式接到通知。

星膠微跌

【本報訊】據膠商消息，星洲樹膠市微跌，昨天下午二時半星洲膠商報來各號煙膠片十一月份花貨包落水價格如下：一號膠每磅爲叻幣七角六分半，二號膠每磅叻幣七角五分半，三號膠每磅爲叻幣七角四分半。

又，近個多月來，百貨外銷生意依然一片冷淡，因南洋各地商人尚無大宗訂單寄來訂購，僅泰國商人續訂成一些港製衛生衣。

臘味連日暢銷
湛江貨今開盤

【本報訊】秋風起，臘味銷路暢行。湛江臘腸今天將有一批運來批發，生意已轉旺。

最近天氣轉涼，臘味大盤交投比前暢旺，內地來貨均很搶手。至於本地加工的臘腸和臘肉，近日有個別加工商人都接入不少訂單，多要加開夜工生產以趕交貨。據商人說，目前市上銷售的臘腸和臘肉，港製貨仍佔多數，現在有些加工商爲了爭取多做生意，一方面自定價格接訂，另一方面則由買方定出價格來加工的，後一種辦法，對貨販是很適合，因爲商便貨，待販不易出售，自定一些低價貨來銷售。由於港加工商做法不一，故大盤價格也很參差。

內地臘味，最近的價格仍很穩定，昨天一級廣東臘腸每擔成七百三十元至七百四十元，二級貨成六百六十元，江門一級臘腸每擔分成六百二十元及六百三十元。據商人說，今年運到的內地臘腸品質和規格均比去年同期來貨好，備受明，其味好。

至於內地的臘肉品，最近來貨亦轉多，貨物到後即開盤成出。

又，泰國臘腸陸續運來，但來貨不很暢，每次來貨多爲十多箱。最近一批來貨是在上週，亦僅十箱左右，開盤每擔成四百七十元，貨色是很普通的。

美商前訂爆竹
澳廠商已付運
澳門今年銷美貨總值
比去年同期約少二成

【本報訊】澳門消息，供美國明年期間消費的澳製爆竹，現已全部運出。據爆竹廠商說，美商後期訂貨雖有增加，但整個下半年運銷美國的爆竹，數量估計仍比去年同期少百分之二十左右。

由於銷澳門各地貨尚要趕製，各爆竹現仍如常開工。

據爆竹業廠商表示，他們仍未打算放棄購置，雖然這項工作已經失敗多次。

鹹雜等輸美來源證
停止簽發已逾兩月

【本報訊】據悉，行上近來新貨品如毛豆、蝦子、雞腳、蛇形等，鹹菜品如毛豆、雞掌、鳳爪、臘鴨、鹹魚、冬菇、茶葉等，新貨尚來登場。

金山莊生意已減少三分一
象牙雕刻品輸去亦比前少

【本報訊】近日金山莊與生意頗靜。

由於輸美證件金山莊的生意，目前比較前三分之一。

世界小麥貿易
今年比前增加

【本報訊】據華盛頓消息，世界的小麥及麵粉貿易，在今年六月三十日止的一年內，達到了一千五百萬噸，比一年前增加百分之十四。

西德代理商如是觀察
近有轉穩迹象
歐洲鋼鐵價格

英將降利率消息傳來
股市交投稍活
股價多企穩或轉向上升

【本報訊】昨日股市由於銀行行將降低利率消息傳來，股市交投稍活。

加匯西德匯
貴價均改低

金鈔同軟

食油市靜

建築入旺季
海沙近暢銷

【本報訊】目前已進入建築旺季，海沙銷路旺，市價多成定。

最近建築商批購海沙甚爲活躍，市上大從上月初開始，海沙銷量比前增多，因此近來海沙以港價售出。

荷商擬購港製玩具
法商要未漂但即可染色襪子
瑞典商欲與製鉛筆廠商接洽

【本報訊】中華廠商聯合會近接貿易通訊如下：

荷蘭商擬購買港製電動玩具（火車、汽車）及普通玩具。該知詳情可函中建大厦一五〇五室荷蘭駐港總領事館接洽。

法國駐港商務參贊來信表示，有法商擬購買未漂而即可染色的襪子。它的名稱及地址如下：Les Bas Trois Cavaliers, Arre, France

瑞典駐港領事館來信，說有瑞典商行擬與鉛筆、鋼筆、乒乓球及球網之類學校用品廠商接洽，同時亦有商行擬作香港廠商的代理。它們的名稱及地址如下：Sica Box Stockholm 20 Sweden。Jan Christer Elfverson, Skoghult, Lundsberg, Sweden。

墨西哥駐日本大使館商務參贊來信表示，有墨西哥出品商擬購進適合香港製品的手套，名稱及地址如下：Dr. Elias Arai, Commercial Counsellor, Embassy of Mexico, Aoyama

Daiichi Mansions Room 21, A-11, Akasaka Omote-machi, Minato-Ku, Tokyo。

澳洲 Memillan & Co., 寄信詢問香港貨品供應條件（小件更佳）。它的地址是：122 Edward Street, Brunswick N.10, Victoria, Australia。

美國 24, Calif。The Angel Loft, 234 N. Laurel Ave., ... Inc., ... 136 Madeira Ave., Coral Gables, Fla. ... South Dakota Fireworks, Inc., Sioux Falls, S.D. ... Philip E. Ingeglio, 1338 S.Broad Street, Philadelphia, Pa. ... Jim Taits Co., P.O. Box 28176, Dallas 28, Tex. ... de Island Textiles, Inc., 101 West 37th St., Newyork 18, N.Y.

貿易通訊

九月份香港對各地輸出入貨值統計（上）
（單位：萬元）

快樂戲院　絕早狂瀾　手槍
百老匯　海浴　碧姬芭鐸
國泰　紅顏青春未了情　林翠　李湄　張揚
利舞台　嘯頭大王　天地初開
娛樂戲院　夜總會
高陞　人生長恨水長東
普慶　白蛇新傳
皇后　ALAKAZAM THE GREAT　金猴王子

第二張　港　十艘　口　由　日
今天開星　士打曲輪　不收運澳貨物
輪船停泊處

港口擠迫影響 十艘由日來港船隻遲到

【本報訊】有十艘船要延期由日本到港，這與當地港口擠迫情況依然存在有關。

據太古公司消息，「西必涌」輪由日本、上海抵港之期，將由四日改為六日；「湖南」輪自日抵港之期，則由八日改為九日；「暖寧」與「提沙」兩輪自日抵港的時間，則分由十二日和十四日改為十五日。

又，香港東方船務公司代理之日輪「第二金丸」，自日抵港之期將由四日延至五日；印度貨輪「安德那州」自日抵港之期，則更由四日改為六日。

此外，天祥洋行代理的「隅田丸」，改期於四日由日本抵港，當日開往西貢、曼谷。巴拉多船務公司代理的「平島丸」，六日開往曼谷。該公司代理的另一艘「白根山丸」，改期於五日由日本抵港，七日開往新加坡、曉嗱、科倫坡。該公司代理的另一艘「寶洋丸」，改期於十日由日本抵港，十一日開往新加坡、曉嗱。

港貨輸西非入旺季 各船接貨數量差別大

【本報訊】港貨輸往西非已進入旺季，但各船由港裝運往該地的貨物，其接入貨物的數量，彼此之間却有很大的差別。

東來公司代理的「日出丸」，本月六日開往西非，據估計，該輪運出的貨物將只有六百噸左右，這和其他兩三家公司的輪船所接入的數量，相差很遠。

例如，今天下午將行的「蘇瑞華」輪，運往西非的貨物達二千二百噸之多。又如，上月二十六日開往西非的「上打多利士」輪，運出的貨物共約二千噸。

據航商透露，目前開往西非的輪船，運出的本地貨物中，約有五成是搪瓷器皿。

此外，上週開往該口岸的「美國美」輪，運出的一千一百噸貨物中，鐵條佔四百噸。

不過，目前也有些輪船不願接運該地貨物，原因是運費偏低，收入不足以支付兩頭開船費用。也有個別輪船因是空船出口，即使接入貨物三四百噸，也不化算，收入的運費……

興立輪內有大批大木 左日到貨近二千噸

【本報訊】多利順洋行屬下的「興立」輪，將於五日由山打根抵港，七日開航，前往山打根。

「興立」輪此次將運載近二千噸貨物抵港，內有大木三萬立方呎，柴薪三萬枝，椰干一萬八千個，樹膠三百噸，其餘是雜貨。

太古船航澳洲 月內增至三艘 太原輪已於昨晚開出

【本報訊】太古公司本月內由港開往澳洲的船隻將增至三艘。其中除「太原」輪已於昨晚載貨物約一千五百噸之外，本月十八日將有「安慶」輪開去，廿八日又將有「天津」輪開去。

十二月一日，該公司還將有「長沙」客貨輪由港開航往澳洲。

因為這些快輪可於兩個月內開抵悉尼，同時本季度（八月至十一月）澳洲政府發給的進口證，貨物限於本月底之前由各地運出，故預料它們將可載出較多貨物。

「天津」輪現正在太古船塢內加緊修理中，它於本月底由港開往澳洲後，將直由當地載貨往日本，以後即開航行澳洲——日本線。

「長沙」輪則定本月十五日由日本回港。

美中美去貨將達一千一百噸

【本報訊】振盛行屬下的「美中美」輪，將於本月四日由美國抵港，四日開往曼谷。據航商估計，該輪將會有大約一千一百噸貨物運出。

參加香港——曼谷運貨協定的輪船公司，已在上（十）月十五日提高運往曼谷的運費。據悉，「美中美」輪這次開往曼谷，也將按新運費，與參加協定的輪船公司相同。

航商稱，目前這裏運往曼谷的貨物，仍以運費較低的木材最為大宗。

歐貨五百噸 隅田丸四日載到 豬油菜油佔數比較多

【本報訊】天祥洋行代理的「隅田丸」，將於四日由歐洲經新加坡抵港，五日開往日本。

「隅田丸」此次將由歐洲裝來五百噸貨物，內有菜油一百五十噸，豬油、食品、化學品、香皂等共一百餘噸，紙張數十噸，還有一部分五金、玻璃、工業原料和雜貨。

士打曲輪今天開星 不收運澳貨物

【本報訊】渣華輪船公司屬下的「士打曲」輪，今天開往星洲及澳洲。該輪不收運往澳洲的貨物，運往巴生港及吡嚨則有雜貨一百餘噸。

該公司屬下的「成龍」輪，昨天開往曼谷，運出貨物一百餘噸，全無鐵條。

天瑪利載貨千噸於七日由美抵港 皇后威利將到水果凍肉

【本報訊】多利順洋行屬下的「天瑪利」輪，將於七日由美國抵港，八日開往曼谷。「天瑪利」輪此次由美國載來一千一百噸貨物，內有生果一萬箱，黑棗、橄欖、皮和白鐵共一百噸，所餘絕大部分是棉花、衣料和衣料，內有毛衫、人造纖維等。

該輪此次載來秋冬衣料之多，是該公司航美線船近數月來僅見。

「皇后威利」輪將於十一日由美國抵港，十二日開往日本，轉往南美口岸。

「皇后威利」輪此次載來貨物，內有凍肉五十噸，生果八千箱，上述兩輪由美國開來的貨物，多是秋冬衣料等。

港澳航輪

	大來	佛山	德星
香港開	下午二時半	下午三時	午夜十二時（逢星期日及公眾假期由澳開下午五時）
澳門開	上午二時半	上午三時	下午三時

截郵時間

今日空郵（星期四）

中國大陸	下午六時
法國	中午十二時
南越、緬甸、西丁、非洲、英國、歐洲、伊朗	下午一時
菲律賓、澳洲、新西蘭、非支、關島、夏威夷、美國、中南北美、日本、加拿大	下午三時
南韓、沖繩、台灣、老撾	下午六時

平郵

中國大陸	下午六時
南越、法國、菲律賓	下午二時
澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期五）

中國大陸	下午六時
馬來亞、北婆羅洲、印尼、緬甸、印度、中東、埃及	上午八時
加拿大	上午十時
台灣、日本	上午十一時
英國、巴基斯坦、非洲、歐洲	下午一時
泰國、柬埔寨、馬來亞、印尼、夏威夷、美國、中南北美	下午二時
錫蘭、緬甸、印度、南越	下午六時
菲律賓、澳洲、新西蘭、非支	下午三時

平郵中國大陸

柬埔寨	中午十二時
南越	下午二時
巴基斯坦、伊朗、伊拉克	下午三時
澳門	下午一時、六時

飛機時刻

（如有變動，請向有關公司詢問。）

今日到港班機：泛美：由曼谷來，下午四時卅分到；東京來，晚上十二時五十分到。國泰：由新加坡來，下午四時卅五分到；另一班下午十時。菲航：由馬尼拉來，上午十時五分到。吉隆坡來，下午四時卅分到。國泰：由金邊來，下午五時十分到；曼谷乃馬尼拉來，晚上十時廿五分到。英國海外：由倫敦來，上午十一時廿分到；新加坡來，下午五時廿分到；倫敦、曼谷來，中午十二時零五分到。法航：由東京來，下午二時卅五分到。快達：由悉尼、馬尼拉來，上午十一時五十分到。印航：由東京來，下午四時四十五分到；泛美：由西貢來，下午六時十分到。

今日離港班機：泛美：往曼谷、倫敦……下午六時四十五分開。菲航：往馬尼拉，有兩班：一班上午十一時；另一班下午六時卅分開。國泰：往曼谷、新加坡、耶加達，上午八時卅分開；往金邊、馬尼拉，上午八時；往東京，下午三時三十分開。英國海外：往倫敦，下午四時十分開；往東京、倫敦，下午六時卅分開。法航：往曼谷，下午三時三十五分開。快達：往東京，中午十二時四十分開；往馬尼拉、悉尼，晚上十時卅分開。印航：往西貢，下午……開。

火車時刻表

九龍開（夏令時間）赴羅湖		羅湖開（夏令時間）赴九龍	
上午6時37分	7時39分	上午6時32分	7時34分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時36分
8時15分	9時16分	6時59分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分

深圳開（北京時間）赴廣州		廣州開（北京時間）赴深圳	
下午12時36分	下午3時26分	上午8時	上午10時50分
下午5時35分	下午10時50分	上午9時30分	下午2時24分

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
泰國	THAI	日本	11月4	鴻來
松鳳丸	SHOHO MARU	日本	11月4	東方
芬崙	FERNCLIFF	美國	11月4	參利順
四川	SZECHUEN	孟買	11月4	太古
利華寶	RIVERBANK	東南非	11月4	鐵行
邊古蘭	BENCRUACHAN	英國歐洲	11月4	邊行
英輝丸	EIHO MARU	日本	11月4	海康
隅田丸	SUMIDA MARU	歐洲新加坡	11月4	天祥
克洛諾勃	KRONOBORG	上海	10月4	華夏
迪圖	DICTO	天津	11月4	華夏
健龍丸	KENRYU MARU	日本	11月4	天祥
第二金丸	KANA MARU NO.2	日本	11月5	東方
平島丸	HIRASHIMA MARU	日本	11月5	巴拉多
哥羅拉多丸	COLORADO MARU	日本	11月5	太平
渣士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	日本	11月5	捷成
興立	HENRIK	山打根	11月5	多利順
海興	HAI HING	日本	11月5	多利順
伊利那	ILLINOIS	美國馬尼拉	11月5	渣甸
多富怡美利	DOLPHEVERETT	加爾各答新加坡	11月5	鶴來
金熊	GOLDEN BEAR	舊金山	11月5	美輪
夏利勃	HERMOD	日本	11月5	多利順
明和丸	MEIWA MARU	日本	11月5	海來
馬天嶺	MARTINIQUAIS	歐洲西貢	11月5	法郵
成文丸	SEIBUN MARU	日本	11月5	東方
芬湖	FERNLAKE	馬尼拉	11月5	多利順
上海丸	SHANGHAI MARU	海外	11月5	泰山
佐渡丸	SADO MARU	日本	11月5	洛士利
六甲丸	ROKKO MARU	日本	11月5	太平
安德那州	STATE OF ANDHRA	日本	11月6	東方
白根山丸	SHIRANESAN MARU	日本	11月6	巴拉多
東英	EASTERN SAGA	新加坡	11月6	渣甸
澳加馬士基	OLGA MAERSK	美國馬尼拉	11月6	捷成
長崎	NAGASAKI	歐洲新加坡	11月6	太平
亞德斯特士	ADRASTUS	英國新加坡	11月6	太古
里賓城	CITY OF RIPON	歐洲新加坡	11月6	鐵行
奧沙打	OZARDA	孟買新加坡	11月6	鐵行
仕鵬家	SIBONGA	歐洲馬尼拉	11月6	寶隆
西必涌	SARPEDON	門司上海	11月6	太古
金馬	KUDA MAS	印尼	11月6	源源
伊利登	EURYTAN	美國馬尼拉	11月6	美孖
廣西	KWANGSI	西貢馬尼拉	11月7	太古
士打萬迪民	STRAAT VAN DIEMEN	日本	11月7	渣華
萬華蔚	VAN WAERWIJCK	新西蘭	11月7	渣華
寶高達	BOGOTA	新加坡	11月7	新興行
海多	HALLDOR	新加坡	11月7	參利順
立博	NABOB	歐洲新加坡	11月7	捷成
雙熊	TWINBEAR	海外	11月7	泰山
芬谷	FERNDALE	美國	11月7	參利順
宗島丸	MUNESHIMA MARU	加拿大日本	11月7	巴拉多
天麗利	TEMERAIRE	美國	11月7	參利順
寶雲谷	BOVENKERK	歐洲	11月7	渣華
蘇門打	SUMATRA	歐洲	11月7	太平
日冷丸	NICHIREI MARU	北太平洋日本	11月8	巴拉多
希利奧	HELIOS	山打根	11月8	參利順
長島丸	NAGASHIMA MARU	加爾各答新加坡	11月8	巴拉多
[illegible]	HORGH SILVERSPRAY	美國	11月8	[illegible]
天城山丸	AMAGISAN MARU	海防	11月8	東來
三原丸	MIHARA MARU	新加坡	11月8	洛士利
[illegible]	HOWELL LYKES	美國	11月8	[illegible]
安康	ANCON	金邊	11月[illegible]	[illegible]
龍春丸	TATSUHARU MARU	日本	11月[illegible]	巴拉多
芝朋迪	TJIPONDOK	日本	11月8	渣華
湖南	HUNAN	日本	11月9	太古
[illegible]	PROMINENT	曼谷	11月9	振盛行
[illegible]	RAJAH	加爾各答新加坡	11月9	鐵行
[illegible]	VIGAN	菲律賓	11月9	美郵
西貢丸	SAIGON MARU	日本	11月9	東方
山朝丸	YAMAASA MARU	日本	11月9	萬國
[illegible]	TAYGA	美國馬尼拉	11月9	順昌
寶洋丸	HOYO MARU	日本	11月10	巴拉多
寮國	LAO	哈爾濱新加坡	11月10	鴻來
忌連安	GLENEARN	英國新加坡	11月10	渣甸
[illegible]	STEFAN OKRZEJA	歐洲曼谷	11月10	[illegible]
[illegible]	GARBETA	日本	11月10	鐵行
[illegible]	SIMONSKERK	歐洲新加坡	11月10	渣華
[illegible]	PRES. WILSON	舊金山	11月11	總統
日本熊	JAPAN BEAR	舊金山	11月11	美輪
利士巴基	KRISTIN BAKKE	美國日本	11月11	鐵行
[illegible]	HERVAR	山打根	11月11	多利順
[illegible]	QUEENSVILLE	美國	11月11	多利順
[illegible]	PIONEER MOOR	紐約	11月11	美輪
[illegible]	FLYING ENTERPRISE II	歐洲美國新加坡	11月11	[illegible]
[illegible]	KNUD MAERSK	波斯灣印度	11月12	捷成
聯合一號	COMBINED I.	海外	11月12	[illegible]
[illegible]	HERO	日本	11月12	參利順
[illegible]	STAR ARCTURUS	日本	11月12	[illegible]
[illegible]	NELLORE	澳洲	11月13	鐵行
[illegible]	SUNDA	日本	11月13	鐵行
[illegible]	INCHMULL	印尼新加坡	11月13	新興行
[illegible]	RANEE	日本上海	11月14	鐵行
[illegible]	PLEASANTVILLE	美國	11月14	多利順
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲日本	11月14	渣華
[illegible]	BENVRACKIE	英國歐洲	11月14	邊行
[illegible]	JOHANNES MAERSK	美國馬尼拉	11月14	捷成
[illegible]	RUTH LYKES	美國	11月14	[illegible]
[illegible]	DONEVERETT	曼谷	11月14	鶴來
[illegible]	PATROCLUS	英國歐洲	11月15	太古
[illegible]	ELPENOR	英國歐洲	11月16	太古
利華古臣	LEVERKUSEN	歐洲新加坡	11月16	渣甸

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
邊羅文	BENLOMOND	馬賽安特衛普漢堡	11月4	邊行
迪圖	DICTO	倫敦鹿特丹漢堡	11月5	華夏
美利	MALAIS	英國德國	11月5	法郵
舟山	CHU SAN	歐洲	11月6	鐵行
皮利亞士	PELEUS	歐洲	11月6	太古
札幌丸	SAPPORO MARU	歐洲	11月7	天祥
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	歐洲	11月8	天祥
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU	歐洲	11月8	東方
沙路士吉	SEROOSKERK	波比西德	11月8	渣華
天美士	THEMIS	歐洲	11月8	參利順
碧干蘇爾	BRECONSHIRE	歐洲	11月8	渣甸
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲	11月8	捷成
[illegible]	NOVI VINODOLSKI	[illegible]	11月8	[illegible]
邊麥治	BENMACDHUI	歐洲	11月9	邊行
蘇巴華	SUMBAWA	歐洲	11月12	渣華
沙邦	SABANG	歐洲	11月15	太平
新達	SUNDA	倫敦漢堡不萊梅	11月17	鐵行
邊連尼士	BENRINES	鹿特丹漢堡	11月17	邊行
紐卡素城	CITY OF NEWCASTLE	倫敦漢堡鹿特丹	11月17	鐵行
邊多倫	BENDORAN	英國	11月18	邊行
大利花	TARIFA	波比樂華	11月19	參利順
忌連加利	GLENGARRY	歐洲	11月20	渣甸
[illegible]	ELPENOR	英國	11月20	太古
[illegible]	BENVRACKIE	鹿特丹漢堡	11月21	邊行
[illegible]	PRES. JACKSON	[illegible]	11月21	總統
[illegible]	LAERTES	[illegible]	11月23	太古
[illegible]	BAYERNSTEIN	波比西德	11月23	捷成
[illegible]	SAITAMA MARU	馬賽倫敦漢堡	11月23	天祥
[illegible]	GLENFINLAS	倫敦漢堡	11月24	渣甸
[illegible]	SEINE LLOYD	漢堡不萊梅鹿特丹	11月25	渣華
立博	NABOB	馬賽安特衛普鹿特丹	11月29	捷成
長崎	NAGASAKI	鹿特丹漢堡	11月29	太平
[illegible]	PRES. GARFIELD	[illegible]	11月29	總統
國泰	CATHAY	英國	12月4	鐵行
大衛	THEBEN	歐洲	12月[illegible]	參利順
利華古臣	LEVERKUSEN	歐洲	12月3	捷成
仕鵬家	SIBONGA	歐洲	12月12	寶隆
[illegible]	SOUDAN	歐洲	12月15	鐵行

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
迪圖	DICTO	亞丁山大港	11月5	華夏
泰國	THAI	波斯灣	11月5	鴻來
山朝丸	YAMAASA MARU	印度巴基斯坦	11月5	萬國
安德那州	STATE OF ANDHRA	加爾各答	11月6	東方
舟山	CHUSAN	亞丁	11月6	鐵行
皮利亞士	PELEUS	蘇彝士	11月6	太古
白根山丸	SHIRANESAN MARU	科倫坡	11月7	巴拉多
澳加馬士基	OLGA MAERSK	蘇彝士	11月7	捷成
札幌丸	SAPPORO MARU	亞丁蘇彝士	11月7	天祥
明和丸	MEIWA MARU	科倫坡亞力山大港	11月7	海來
紐育丸	NEW YORK MARU	亞丁蘇彝士	11月7	天祥
東英	EASTERN SAGA	加爾各答	11月8	渣甸
三笠丸	MIKASA MARU	吉大港加爾各答	11月8	天祥
奈良山丸	NARASAN MARU	吉大港加爾各答	11月8	東來
天城山丸	AMAGISAN MARU	孟買喀喇蚩	11月[illegible]	東來
阿京城丸	BUENOSAIRES MARU	亞丁蘇彝士	11月[illegible]	東方
沙路士吉	SEROOSKERK	亞丁蘇彝士	11月8	渣華
天美士	THEMIS	亞丁蘇彝士	11月[illegible]	參利順
碧干蘇爾	BRECONSHIRE	亞丁蘇彝士	11月[illegible]	渣甸
赫信士泰	HESSENSTEIN	亞丁	11月8	捷成
龍春丸	TATSUHARUMARU	孟買喀喇蚩	11月9	巴拉多
邊麥治	BENMACDHUI	亞丁	11月9	邊行
平安丸	HEIAN MARU	科倫坡孟買喀喇蚩	11月9	天祥
[illegible]	MATHILDE MAERSK	印度巴基斯坦	11月9	捷成
[illegible]	GARBETA	孟買喀喇蚩	11月11	鐵行
蘇巴華	SUMBAWA	亞丁蘇彝士	11月12	渣華
[illegible]	STAR ARCTURUS	波斯灣	11月13	[illegible]
[illegible]	RANEE	加爾各答吉大港	11月15	鐵行

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
[illegible]	SHUN FUNG	新加坡	11月4	[illegible]
[illegible]	MICHAEL JEBSEN	曼谷	11月4	捷成行
[illegible]	HIN SANG	[illegible]	11月4	渣甸
利萊文	LILLEVANN	星洲	11月4	華夏

（續左出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
迪圖	DICTO	新加坡	11月5	華夏
六甲丸	ROKKO MARU	西貢曼谷	11月5	太平
松鳳丸	SHOHO MARU	馬尼拉	11月5	東方
泰國	THAI	新加坡檳榔	11月5	鴻來
婆羊	PO YANG	新加坡印尼	11月5	太古
山朝丸	YAMAASA MARU	新加坡檳榔	11月5	萬國
美利	MALAIS	西貢	11月5	法郵
第二金丸	KANA MARU No. 2	曼谷	11月6	東方
安德那州	STATE OF ANDHRA	新加坡	11月6	東方
平島丸	HIRASHIMA MARU	曼谷	11月6	巴拉多
民興	ELSBETH	金邊	11月6	順昌
渣士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	新加坡印尼	11月6	捷成
海興	HAI HING	曼谷	11月6	參利順
上海丸	SHANGHAI MARU	海防	11月6	泰山
舟山	CHUSAN	新加坡檳榔	11月6	鐵行
白根山丸	SHIRANESAN MARU	新加坡檳榔	11月7	巴拉多
澳加馬士基	OLGA MAERSK	新加坡檳榔	11月7	捷成
興立	HENRIK	古晉山打根	11月7	多利順
夏利勃	HERMOD	山打根	11月7	多利順
札幌丸	SAPPORO MARU	新加坡	11月7	天祥
和生	HO SANG	山打根斗湖	11月[illegible]	渣甸
東英	EASTERN SAGA	新加坡檳榔	11月[illegible]	渣甸
芬谷	FERNDALE	西貢	11月	參利順
西必涌	SARPEDON	新加坡	11月9	太古
金馬	KUDA MAS	新加坡印尼	11月9	源源
安康	ANCON	新加坡巴生檳榔	11月10	勝利
大中山	TAICHUNGSHAN	金邊	11月10	順昌
寶洋丸	HOYO MARU	新加坡檳榔	11月11	巴拉多

汕頭·上海·天津線

船	名	開往港口	月日	公司
北海	PAK HOI	天津	11月9	太古
萬華蔚	VAN WAERWIJCK	上海	11月9	渣華
厚文	HOUTMAN	華北	11月10	渣華
忌連安	GLENEARN	華北	11月10	渣甸

基隆·釜山·日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
孟巴沙丸	MOMBASA MARU	日本	11月4	東方
漢堡丸	HAMBURG MARU	日本	11月4	東方
士打茂三鼻	STRAAT MOZAMBIQUE	日本	11月4	渣華
伊利那	ILLINOIS	日本	11月5	渣甸
馬天嶺	MARTINIQUAIS	日本	11月6	法郵
多富怡美利	DOLPHEVERETT	沖繩釜山日本	11月6	鶴來
斯雲馬士基	SVEND MAERSK	日本	11月7	捷成
奧沙打	OZARDA	日本	11月7	鐵行
廣西	KWANGSI	日本	11月8	太古
寶高達	BOGOTA	日本	11月8	新興行
皇后威利	QUEENVILLE	日本	11月12	參利順

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
美利	MALAIS	卡薩布蘭卡	11月5	法郵
日出丸	HIDE MARU	西非	11月6	東來
東海丸	TOKAI MARU	東非	11月9	東方
祥川丸	SACHIKAWA MARU	西非	11月9	太平
寶來丸	HORAI MARU	東南非	11月10	洛士利
士打萬迪民	STRAAT VAN DIEMEN	南非	11月10	渣華
倫敦丸	LONDON MARU	西南非	11月13	東方
漢斯馬士基	HANS MAERSK	西南非	11月14	捷成
大鵬	PAN	西南非	11月18	新興行

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
山菊丸	YAMAKIKU MARU	加拿大美國	11月4	萬國
麗打馬士基	RITA MAERSK	美國	11月4	捷成
[illegible]	PIONEER MILL	美國	11月4	美輪
美登溪	MAIDEN CREEK	美國	11月4	[illegible]
伊利那	ILLINOIS	美國	11月5	渣甸
哥羅拉多丸	COLORADO MARU	美國	11月7	太平
金熊	GOLDEN BEAR	美國	11月6	美輪
澳加馬士基	OLGA MAERSK	加拿大美國	11月7	捷成

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
西必涌	SARPEDON	西澳洲	11月9	太古
利士巴基	KRISTIN BAKKE	西澳洲	11月13	鐵行
[illegible]	NELLORE	澳洲	11月13	鐵行
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	11月18	渣華
安慶	ANKING	澳洲	11月18	太古
[illegible]	SAMOS	澳洲	11月19	天祥
浙江	CHEKIANG	南太平洋	11月21	太古
[illegible]	ORONSAY	澳洲	11月22	鐵行
東后	EASTERN QUEEN	澳洲	11月25	渣甸
天津	TIENTSIN	澳洲	11月28	太古

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
亞美利他	AMARITA(上午七時)	高棉	油蔴地	鴻和
溫拿利洵	WONORATO(上午九時)	美國馬尼拉	A9	渣華
舟山	CHUSAN(中午十二時半)	歐洲	九龍倉碼	鐵行
英輝丸	EIKO MARU(下午)	金邊	B17	順來
大勝	DAISEI(上午七時)	新加坡曼谷	油蔴地	[illegible]
山菊丸	YAMAKIKU MARU(上午七時)	日本	A5	萬國
[illegible]	MICHAEL JEBSEN(中午)	曼谷	油蔴地	捷成行

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
域多利丸	VICTORIA MARU(上午六時)	日本美國	A22	巴拉多
山昭丸	YAMAAKI MARU(下午)	美國	A3	萬國
[illegible]	TIDRA(下午)	新加坡馬來西亞	B13	順昌
勝利一號	VICTORY NO. 1(上午八時)	高棉	油蔴地	勝利
寮國	LAOS(午夜)	西貢馬賽	九龍倉碼	法郵
先利隆	SEINE LLOYD(上午六時)	日本	九龍倉碼	渣華
士打曲	STRAAT COOK(下午)	星洲澳洲	九龍倉	渣華

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
麗打馬士基	RITA MAERSK	馬尼拉	A3	捷成
大利花	TARIFA	歐洲新加坡	九龍倉	參利順
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	美國馬尼拉	A10	捷成
婆羊	PO YANG	印尼	北角碼	太古
[illegible]	PIONEER MILL	紐約	A	美輪
美登溪	MAIDEN CREEK	美國	A	[illegible]
利萊文	LILIEVANN	大連	油蔴地	華夏
美利	MALAIS	日本	A11	法郵
孟巴沙丸	MOMBASA MARU	新加坡	A	東方
漢堡丸	HAMBURG MARU	歐洲馬尼拉	A	東方
[illegible]	CRUSADER	馬尼拉	A	太古

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
興富	HSING FOO	高棉	油蔴地	[illegible]
士打茂三鼻	STRAAT MOZAMBIQUE	馬尼拉日本	A4	渣華
寶利拉	POLLERA	新加坡巴生檳榔	油蔴地	勝利
溫拿利洵	WONORATO	馬尼拉	A9	渣華
恆生	HEW SANG	山打根	B21	渣甸
東寶	TONG POH	上海天津	B7	[illegible]
大利花	TARIFA	釜山日本	九龍倉	參利順
漢陽	HAN YANG	日本	B12	太古
亞美利他	AMARITA	[illegible]	油蔴地	鴻和
大勝	DAISEI	日本	油蔴地	[illegible]
京都	KYOTO	釜山	九龍倉	太平
英輝丸	EIKO MARU	金邊	B17	順來

德和輪船有限公司
TECK HWA SHIPPING CO., LTD.
SINGAPORE

安康 M.V. ANCON
由金邊來
預定十一月八日抵港 十日開行 巴生、檳城

寶利拉 M.V. POLLERA
由金邊來
十一月……

民興 M.V. ELSBETH
十一月五、六日裝貨 六日下午開行 直往金邊

大寶康 TAIPOOKONG
十一月八、九日裝貨 九日下午開行 直達湛江

大中山 TAICHUNGSHAN
十一月九、十日裝貨 十日下午開行 直往金邊

順昌航業有限公司謹啓

源源企業有限公司
金馬輪 M.V. KUDA MAS
十一月六日到港 十一月九日開行
前往：星洲 印尼 棉蘭 三寶壠 井里汶 泗水 望加錫 坤甸
付貨請與本公司接洽

M.M.
美利 MALAIS
十一月三、四日裝貨 五日下午開行
直往小呂宋、西貢、北非、歐洲各埠
法國郵船公司啓

利萊文 S.S. "LILLEVANN"
由大連來。約於十一月三日抵港。十一月四日開往星加坡。

克洛諾勃 S.S. "KRONOBORG"
由上海來。約於十一月四日抵港。

迪圖 M.S. "DICTO"
由天津來。約於十一月四日抵港，十一月五日開往星加坡、亞丁、……

華夏企業有限公司啓

輪船停泊處
KISENI
MUI HENG
MARON
SHUN FUNG

星島與南華 港府場交鋒

五時開火 票價四種

爲搶觀衆預料雙方必將落力拍演

預售票滯銷 大戰無氣氛

今日最南大戰，是南華與星島……下午五時正決門……入場券共分三元、二元四和一元二四種。

南華：李炳光、李國明、黎兆榮、李強、郭錦洪、劉志霖……

星島：李來、馮凌祖、周……郭建華、盧松江……

有人作此主張

增邀外隊訪香港

並將向足總建議接納全部探盤者

莫慶則以聯賽爲重主張維持慣例

足總埠際小組，最近一個多月來，除接納了瑞典高頓堡隊……

香港腳首天集訓

昨因事臨時取消

足球總會爲應付瑞典諾加平隊與南斯拉夫隊來港的訪問作賽，會選出四十個球員舉行集訓……

盧松江昨練習時……一球，且看他……（本報攝）

論壇

星島欲勝必須攻守兼備

南華要贏惟有踢出隊型

現階段的甲組足球聯賽，無論頭對頭……

又是披……港府場上……「星南」大戰……

……西波居士。

愉園陸聯義賽

瓜分四球言和

愉園踢來無精打采有如練波

客軍賽程完結今日買棹返星

昨天午後，在花墟球場舉行的一場足球慈善賽，由愉園對訪港的星加坡陸軍聯隊……雙方以二比二握手言和……

南華球員好整以暇

星島諸將聲言死打

預售票售出萬二今早仍有售

巨無霸摩士

今乘輪返港

傑志練兵有新花樣

佛爺對症逐個施教

吸收戰元朗時經驗

傑志昨日練兵，黎兆榮特指定李定棣（左）加緊頓椎，林尚義也在一旁幫忙。（本報攝）

足總昨發信通知

七名準教頭補考

青年杯籃賽

揭幕戰戰果

自家飛大勇

自由神難測

……黃澤騎師

來稿精約

「瑞典高頓堡隊」

與諾加平聯合訪港的

…… 棣木。

羣生二度出師

伊館夜戰順聯

客軍昨以八分挫敗培聰

陳金湖獨取五十分威風八面

民間頑疾 特效驗方 潘柏 專精 痔瘡 久咳

中國跌打 陳公石

中醫 黃國榮

風濕 頭暈

煤烟無基鴻

朱德傳

明新花店

三劍樓隨筆

娛樂手記

香港將有巴蕾舞團

葦妮

我這個人就是這副急性子兒，想到就做，中午飯剛吃過就是毛妹上課聽堂的時間，打電話到港大體育室去找，假如她下午沒課的話，準備約她出來吃中飯。毛妹在電話裏的答覆很妙：「一餐」……

[illegible]

佛祖面前表演脫衣舞
六佛教國大表震怒

小敏 寄自東京

日本「大映」影片公司宣稱以七億日圓的製作費，動員陸軍五萬人而攝製的七十厘米寬銀幕彩色片，在南亞完成定期十月三十一日試映之際，突然遭到東南亞佛教國緬甸、錫蘭、印度、巴基斯坦和泰國等的駐日大使，正式向日本外務省（外交部）提出抗議，指說片中歪曲佛祖釋迦的實際生活，許多場面非常侮辱佛祖釋迦，日本佛教界也提出了同樣指責，組織政府且下令禁止該片出口，這一來對「大映」的打擊不可謂不大。

「大映」老闆永田雅一當初搞製「釋迦」的動機，完全是眼熱於荷里活的大堆頭宗教片「寶塵」的收得，因此將幾近於全部資本投於這部寬銀幕影片的攝製。照「大映」的算盤是：東南亞乃是以信奉佛教為主的國家，「釋迦」又是以大地區大場面出現，必然迎合亞洲觀衆口味，將來賣房收入可保無問，甚至會把「寶塵」在遠東的收入以上。

一切以利潤為出發點，「大映」公司不顧日本電影界從未拍攝過七十厘米寬銀幕片和磁性錄音等技術上的困難，[illegible]

「釋迦」一片是在今年四月八日開鏡的，[illegible]

[illegible]

娛樂

新馬赴星成了謎
轉入麗聲薪金高

綺華

[illegible]

米蘭拉斯卡拉大劇場舞台紀錄片
歌劇「玫瑰騎士」上銀幕

·保羅齊·

[illegible]

王小燕失戀醉酒
——「滿園春色」台前幕後

荷葉

在鳳凰公司見到了少女演員王小燕……[illegible]

「釋迦」片中的色情鏡頭，佛教國家大表不滿。

前人種樹後人涼
拿個葫蘆作榜樣

星河短笛

[illegible]

藝術日后上海妹

[illegible]

阿飛契案

[illegible]

兩朝公主

[illegible]

[illegible]

印第安人的傳奇新事

·江河·

印第安人一度是强大的民族，曾在南美洲的太平洋岸，建立印加帝國。十六世紀，西班牙人以鎗礮、騎兵入侵，大肆殺掠。一五三三年八月三日，印加帝國最後的帝王亞塔瓦巴被綁絞柱用鐵鍊絞殺，國破家亡，從此印第安人在美洲大陸到處流浪，被白人歧視、殺戮。

四百年來，印第安人並沒有忘記他們祖先的光榮和民族的仇恨。最近居住在哥倫比亞、厄瓜多爾和秘魯的數百萬印第安人中，流傳一個振奮和興奮的消息，據說已找到了亞塔瓦巴的嫡裔。他是一個小童，居住在秘魯北部，積雪的安第斯山峻嶺中，許多印第安部族，都成羣結隊前去膜拜。

這個小童名叫尤斯厄沙，大約有十二歲，在族人嚴密的保護下，出現人前。他上身不穿衣服，腰圍直紋布裙，頸項掛着一串沉重的念珠。在他手裏拿着一個權杖——「紅角神」，而他的相貌亦異常莊嚴。

……人的傳統大日子。在亞塔瓦巴被絞臨中只有尤斯厄沙這小童，是在這個特殊的日子降生的，因此印第安人認為他將是救主、帶領他們勝利復國的領袖。這傳說，雖然會使人覺得荒誕離奇，可是……

來「鵝腳」的印第安人特別注視尤斯厄沙頸間垂掛的一根飾物。據說，這就是他們的祖先亞塔瓦巴被害時佩帶的那一塊，是印加帝王的徽誌云。……

印第安人族擁護的尤斯·厄沙

水彩畫展雜詠

古元、周令釗、伍必端三人的水彩畫展，可以說是一次別開生面的作品展覽。不但風格清新，而且六十多張作品當中，有好多張還够得上稱爲逸字。至於富有民族風格的韻味，尤爲這些作品引人喜愛的地方，不禁喜而有作。

古元 嘉陵江

嘉陵江水日東流，萬古人爲古渡頭；
莫謝山城丘領勝，烟雨林立是渝州。

古元 紹興風景

古元 太湖岸邊

周令釗 嫦娥山

周令釗 畫山

伍必端 五月江南

茶瓜送飯

老潘

隕石奇談

西伯利亞的大爆擊

馬加洛

地震誌異

再談戲台佳聯

集郵界的富豪

齊田

「蒂華那」

茶毒少年的地獄

東坡赤壁

江山如此多嬌

一月完小說　怪影

二、章餘攝影家

滿城奇蹟

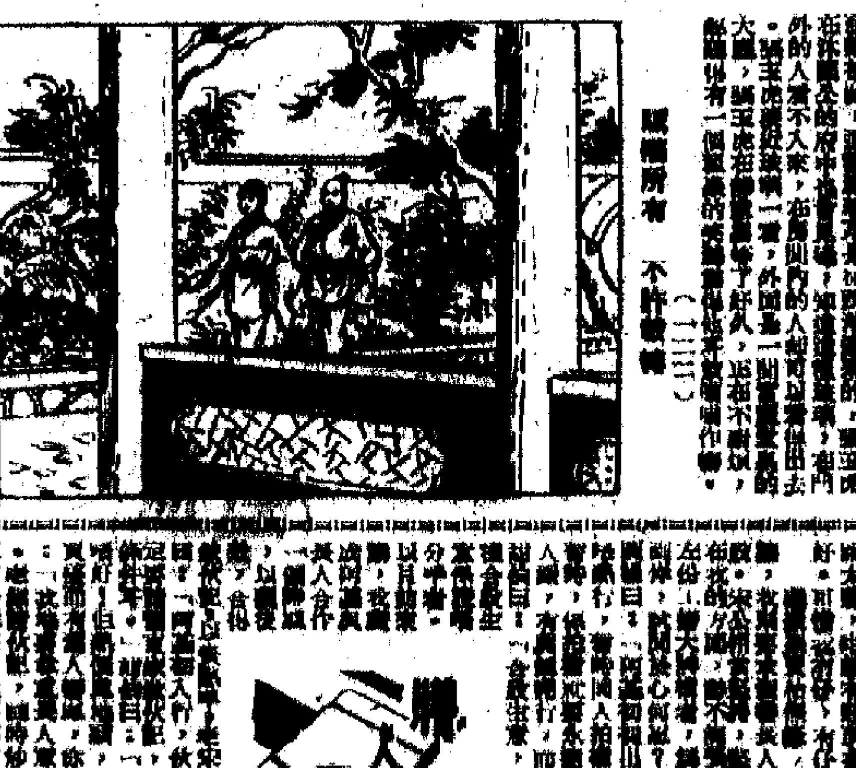
李文姬

四、歸歸

联劍風雲錄

梁羽生

第四回



版權所有　不許轉載

入日記